

# أنواع إصابات الدماغ

## Types of Brain Injury

The bones of the skull are hard to protect the brain. When your head is hit or moved with force, the brain is injured when it moves at a different speed than the skull. The brain or a part of the brain can be bruised, stretched or torn to cause bleeding.

A person may have one or several types of brain injury. Recovering from a brain injury can take a long time. Read on to learn about the different types of brain injury.

عظام الجمجمة صلبة وقوية لحماية الدماغ. وعند تعرض رأسك للضرب بشدة أو الحركة المفاجئة الناتجة عن القوة، يُصاب الدماغ عندما يتحرك بسرعة مختلفة عن الجمجمة. ويمكن أن يُصاب الدماغ أو جزء منه بكدمات أو شد أو تمزق مما يتسبب في حدوث نزيف.

قد يكون لدى الشخص المصاب نوعًا واحدًا أو عدة أنواع من إصابات الدماغ. ويمكن أن يستغرق التعافي من إصابة الدماغ وقتًا طويلاً. تابع القراءة للتعرف على الأنواع المختلفة لإصابات الدماغ.

### Concussion

A concussion is the most common type of traumatic brain injury. It results from a fall or hit to the head that causes the brain to twist and turn inside the skull.

A concussion may cause bruising, bleeding or swelling of the brain. A skull fracture may occur along with a concussion.

A concussion is normally not life-threatening, but it can be serious. If your signs get worse after 7 to 10 days, see your health care provider. Medicines may be used to treat dizziness or headache, but time and rest is needed most for brain healing.

### الارتجاج

الارتجاج هو أكثر أنواع إصابات الدماغ الرضحية شيوعًا. ويحدث نتيجة السقوط أو ضرب الرأس بشدة مما يؤدي إلى التواء الدماغ والالتفاف داخل الجمجمة.

قد يتسبب الارتجاج في حدوث كدمات أو نزيف أو تورم في الدماغ. وقد يحدث كسر في الجمجمة مصحوبًا بارتجاج في المخ.

في العادة لا يكون ارتجاج المخ مهددًا للحياة، ولكنه قد يكون خطيرًا. إذا ساءت أعراضك بعد 7 إلى 10 أيام، فيجب استشارة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك. ويمكن استخدام الأدوية لعلاج الدوخة أو الصداع، ولكن هناك حاجة ماسة إلى الوقت والراحة لشفاء الدماغ.

### Contusion

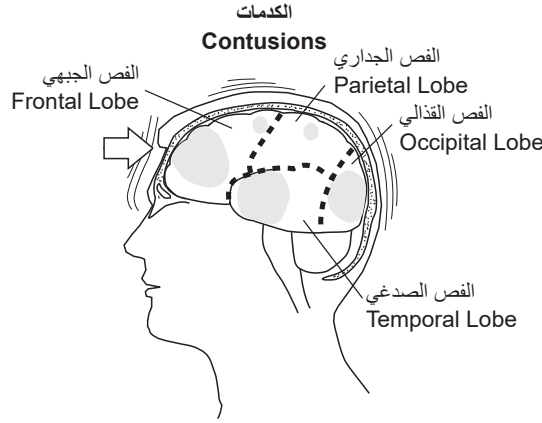
Contusion means bruise. When the head is hit, the brain moves back and forth inside the skull. When the brain is pushed up against the ridges and sides of the skull, bruising to the brain can occur.

### الرضوض

الرضوض هي الكدمات. وتحدث عندما يتعرض الرأس لضربة شديدة تجعل الدماغ يتحرك ذهابًا وإيابًا داخل الجمجمة. وحينها يندفع الدماغ إلى أعلى باتجاه حواف وجوانب الجمجمة، مما يؤدي لحدوث كدمات في الدماغ.

Because a big force is needed to create a contusion, the person may also have other brain injuries.

It often takes a long time for the person to recover from this injury. The location of the contusion and the amount of damage impacts recovery time.



نظرًا للتعرض لقوة كبيرة أدت لحدوث الكدمة، فقد يعاني الشخص أيضًا من إصابات دماغية أخرى.

و غالبًا ما يستغرق الأمر وقتًا طويلًا حتى يتعافى الشخص من هذه الإصابة. ويؤثر موقع الكدمة ومقدار الضرر على طول وقت التعافي.

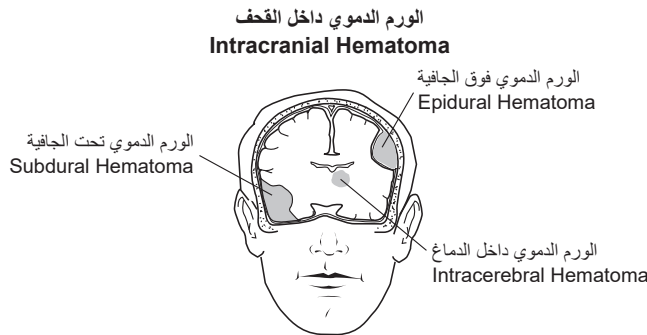
## Hematoma

A hematoma is a form of brain injury that involves a blood collecting around the brain.

Hematoma may develop right after a brain injury or later. There are different types of hematoma, depending on where the blood collects.

- Epidural hematoma – the outer layer of the brain between the brain and skull
- Subdural hematoma – the middle layer of the brain
- Intracerebral hematoma – the inside part of the brain

Treatment of a hematoma may include surgery to remove it. Recovery depends on how serious it was and is there were other injuries with it.



## الورم الدموي

الورم الدموي هو شكل من أشكال إصابات الدماغ التي تنطوي على تجمع الدم حول الدماغ.

وقد يتكون الورم الدموي مباشرة بعد إصابة الدماغ أو بعد ذلك بفترة. وهناك أنواع مختلفة من الأورام الدموية، حسب مكان تجمع الدم.

- الورم الدموي فوق الجافية - في الطبقة الخارجية من الدماغ بين الدماغ والجمجمة
- الورم الدموي تحت الجافية - في الطبقة الوسطى من الدماغ
- الورم الدموي داخل الدماغ - في الجزء الداخلي من الدماغ

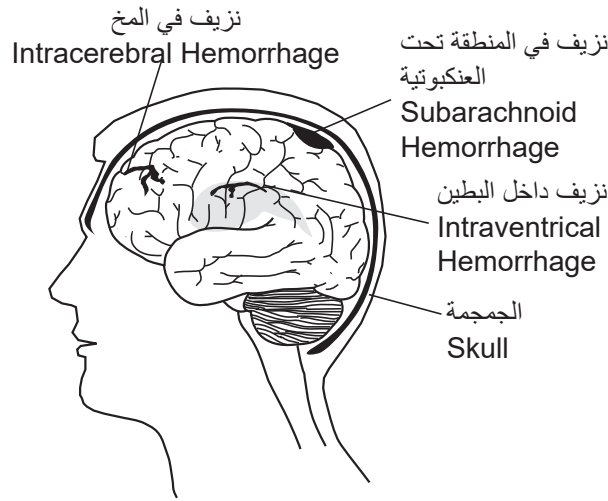
قد يتطلب علاج الورم الدموي إجراء جراحة لإزالته. ويعتمد التعافي على مدى خطورته وهل كانت هناك إصابات أخرى معه.

## Cerebral Hemorrhage

This means bleeding in the brain. There are different types of hemorrhages, depending on where the bleeding is.

- Over the outer surface of the brain, called subarachnoid hemorrhage
- Into the spaces of the brain or ventricles, called intraventricular hemorrhage
- Into the brain tissue, called intracerebral hemorrhage

Treatment depends on how serious it is and where the bleeding is. It may include surgery and medicines. Recovery depends on how severe the bleeding is and whether there are problems from the bleeding.



## النزف الدماغى

هذا يعنى النزيف فى الدماغ. وهناك أنواع مختلفة من النزف، حسب مكان النزيف.

- على السطح الخارجى للدماغ، يسمى النزف تحت العنكبوتية
- فى فراغات الدماغ أو البطينين، والتي تسمى النزف داخل البطين
- فى أنسجة الدماغ، تسمى النزيف داخل المخ

يعتمد العلاج على مدى خطورته ومكان النزيف. وقد تشمل الجراحة والأدوية. ويعتمد التعافى على مدى شدة النزيف وما إذا كانت هناك مشاكل من النزيف.

## Lack of Oxygen - Anoxia

Injury to the blood flow of the brain may cause anoxia (an-ox-ee-a) or a lack of oxygen to the brain. Any injury to the blood flow of the brain that decreases oxygen can cause brain damage. This includes heart attack, stroke, drowning or injuries with blood loss.

Treatment of anoxia includes supporting breathing and blood pressure, medicine and treating the cause of anoxia, if possible.

There may be problems such as loss of memory, changes in behavior, problems with speech or seizures. With severe anoxia, a long-term coma or brain death may occur.

## نقص الأكسجين - أنوكسيا

قد تؤثر الإصابة على تدفق الدم فى الدماغ مما يؤدي إلى حدوث الأنوكسيا أو نقص الأكسجين فى الدماغ. وأي إصابة تؤثر على تدفق الدم فى الدماغ مما يقلل الأكسجين قد تتسبب فى تلف الدماغ. وهذا يشمل النوبات القلبية أو السكتة الدماغية أو الغرق أو الإصابات التي تؤدي لفقدان الدم.

يشمل علاج نقص الأكسجين دعم التنفس وضغط الدم، والأدوية وعلاج سبب نقص الأكسجين، إن أمكن.

قد تحدث مشاكل مثل فقدان الذاكرة أو تغيرات فى السلوك أو مشاكل فى الكلام أو النوبات التشنجية. وفى حالة نقص الأكسجين الشديد، قد تحدث غيبوبة طويلة الأمد أو موت دماغى.

## Diffuse axonal injury (DAI)

An injury where the brain slides back and forth inside the skull, causing the brain's nerves to be stretched or torn. Damage to the brain may be widespread. When the nerves are torn, they die. It is a moderate to severe form of brain injury.

The recovery process can take a long time. The person with this injury may be in a coma for months.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## إصابة المحور العصبي المنتشرة (DAI)

في هذه الإصابة ينزلق الدماغ ذهابًا وإيابًا داخل الجمجمة، مما يتسبب في شد أو تمزق لأعصاب الدماغ. وقد يكون التلف الذي لحق بالدماغ واسع الانتشار. فعندما تتمزق الأعصاب تموت. وهو شكل متوسط إلى شديد من إصابات الدماغ.

قد تستغرق عملية التعافي وقتًا طويلاً. وقد يظل الشخص المصاب بهذه الإصابة في غيبوبة لعدة أشهر.

**يُرجى التحدث إلى الطبيب المعالج أو الممرضة إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف.**